



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

**Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online**

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

## **Støt vores arbejde – Bliv sponsor**

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

## **Ophavsret**

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

## **Links**

Slægtsforskernes Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

# Indbydelsesskrift

til

## Den offentlige Examen

i Aarhuus Cathedralskole

i Juli 1847.

### Indhold:

- Om danske Læsebøger for Begyndere, med særeget Hensyn til den af Funch, Rosind og Warburg udgivne Læsebog.  
Af Adj. F. Rosind.
- Skoleførerretninger ved Hector Blache.



Aarhuus.

Trykt i Stiftsbogtrykkeriet.

I.

Om  
danske Læsebøger  
for Begyndere,  
med særeget Hensyn til den af Funch, Rosgind og  
Warburg udgivne Læsebog.



Nærværende lille Afhandling skal tydeliggjøre den Plan, som ligger til Grund for den paa Titelbladet nævnte Læsebog. Det syntes uforståndent at tale om Bogens Enkelheder; thi derom kan en fornuftig Læser vistnok selv dømme, naar han stiller sig paa det rette Standpunkt. Men hvilket dette er, hvilke Fordringer der maa gjøres til Stof og Form i en dansk Læsebog for Børn, naar en virkelig Tilegnelse af Modersmalet derved skal fremmes, derom er der vel Grund til at tale, især naar man har en Opfattelse af denne Sag, som afgiver endel fra den almindelige, hvis der ellers er nogen saadan, og naar man troer at kunne retfærdiggjøre sin Afsigelse.

---

Hvad Verd har det, at vide Navne og Tal og Ste-  
der, naar det, som Navnet betegner, som Tallet keller, ikke frem-  
stiller sig levende for Gielen?

Mynster's Betragtninger.

## I. Forskjellige Forestillinger om en dansk Læsebogs Stof, fornemlig om den moralske For- telling og Forstandsovelser.

Dersom man fra de eksisterende danske Læsebøger for Børn kan slutte sig til Noget, synes det almindelig antaget, at en sådan Bog maa indeholde et Stof, som kan udvide Kundskaben, skærpe den moralske Følelse og Forstanden. Maar nu den Bog, for hvis Skyld disse Bladé nærmest ere skrevne, vidner om en aldeles forskjellig Anskuelse, maa vi vel tenke os Mangen spørge, om det er overslodigt at sørge for Barnets Moralitet; om Forstanden ikke skal øves i den tidlige Alder; om det kan stade, at man benytter Venligheden til at meddele Barnet en eller anden nyttig Kundskab, som ikke kan ventes andenstedsfra; om Alt skal være beregnet paa Adspredelse og Morslab. Disse Spørgsmaal kunne hurtigere gjøres, end besvares, og vi maa udbede os Læserens Taalmodighed, til at følge os Punkt for Punkt.

1) For at begynde med den tilsyneladende Ningeaqt for det moralske Stof, ville vi spørge, om der skal tales til

de Umyndige i Lignelser eller i ligefrem belærende Foredrag; om det skal være rigtigere at sige: Du skal sky Begjærlighed efter Rigdom, end at fortælle Historien om den blinde Baba Abdalla eller om Midas, der funde forvandle Alt til Guld; om Snildhedens og Besindighedens Herredomme over den raa, plumpe Kraft bedre tydeliggiores ved den udtrykkelige Forsikring om at det forholder sig saa, end naar man fortæller Historien om Polysem og Odyssevs. Dog — man har jo følt, at den barnlige Alder trængte til at erhølde Sandheden paa en anden Maade end ved tor Moraliseren, man har følt Nodvendigheden af at individualisere det Allmindelige; men paa den anden Side har man frygtet for at tage det Moralske af Sigte, naar man tyede til Skildringer af den ovennævnte Art, hvori der unægtelig er Meget, som ikke ligefrem kan myntes ud i Moral. I denne Forlegenhed fandt man den gyldne Middelvej i den moralske Fortælling; thi her var en Digtning, som hvert Øjeblik lod Moralen skinne igennem; her var slet Intet, som kunde drage Opmærksomheden bort fra Dyden og Lasten. Man bemærkede ikke, at det var den rette Vej til at gjøre Ondt værre. Thi naar Digtningen blot er en Klaedning, som man for et Sjns Skyld har givet den moralske Betragtning paa, saa er Poesien gjort til Haandværksarbejde og Produktet bleven meningsløst, forsaavidt som Digtningens Unskuelighed, hvor igennem Moralen skulde vinde Liv, ikke kan naaes ad denne Vej. Men selv om man end, i Betragtning af den gode Hensigt, bærer over med saadanne Fortellingers æsthetiske Jammerlighed; om man blot seer hen til Moralen i dem: saa er det aabenbart, at de, netop paa Grund af deres poetiske Usselhed, ere en langt uheldigere Form for moralske Belæring, end et Raisonnement, der bevæger sig i rent allmindelige Udtryk. Thi Handlingen eller Begivenheden mangler indvortes Fylde, fordi Personerne ikke ere Mennesker, men

Abstraktioner; og Intet af det umiddelbart tiltalende, som er i den poetiske Reproduktion af Virkeligheden og som kan gjøre selv det Eventyrlige saa menneskeligt; ingen Sammenhaeng mellem Individualiteter og Handlinger eller Begivenheder, hvorved den ene hoejelig bestemmer den anden, — er der at opdage. Der er kun Egenskaber, som man giver Menneskenavn; man kalder Erlighed Peter og Bedrageri Povl, og Fortællingen, hvorfra man naturligvis ikke skal lære andet end at Peter er Erligheden in abstracto og Povl Tyberi in abstracto, lyder nu i Korthed saaledes: Peter seer Eblerne fra Nabvens Have haenge ud over Plankevaerket, men rører dem ikke; thi han kan holde en dydig Preken om den Skam eller maaſte tillige den Fare, en Typ udsætter sig for; fremdeles kan han, om det behoves, afdeklamere nogle Fraser om Last og Dyd og god Samvittighed &c. og alt dette kostet ham ikke synderlig Ulejlighed, thi hans Dyd er i Reglen saa besæstet, at han slet ikke fristes. Men Povl — ja han stjæler naturligvis; thi naar man vender Peter om, gaaer man Povl. Hvis Modsatningen ikke var saa komplet, kom Dyden ikke til at skinne i sin Glorie og Lasten blev ikke hoejlig nok. Denne totale Mangel af indvortes Sandhed øgger den moraliske Fortælling at erstatte ved at lade Himmel umiddelbart grieve ind med Belønning og Straf, saa at Skæbnen i det Udvortes bliver et adækvat Udtryk for Bedommendes Moralitet. Omvendelsen fra det Onde gaaer i Reglen saaledes for sig, at en eller anden Tugtelse, en eller anden sorgelig Begivenhed, som Synderen maa anse for Himmels Straf, bringer ham til den Beslutning at aſlægge sine Fejl, hvilket ogsaa fra samme Stund lykkes ham, saa at han om ganske kort Tid er ligesaa god som den Dydige. Den Dydige gaaer og tænker paa Lønnen, og den lader heller ikke vente paa sig, og naar den kommer, kjender Dydsmonsteret den paa Øjeblikket og siger med megen Tilsfredshed til sig  
(1\*)

selv: Det kan jeg takke min Dyd for. Kom Lønnen ikke saa havde han god Grund til at beklage sig. — Naar der Onde har faaet sin Straf, naar Naboen har pryglet ham eller Naboens Hund bidt ham i Venet, saa er han foerdig thi hvis han ombender sig ifolge denne Himmelns Straf, saa ved man jo, at han i sit øvrige Liv er dydig; hvis han derimod fremturer i sin Slethed, saa kan man være vis paa at Ulykken ikke vil slippe ham, før han kommer af Dage paa den skæckeligste Maade, efter en Vandring gjennem Ulykkene Huler og Glendighedens Boliger. Alt dette finder den Dydige nu i sin Orden; thi ligesaa klart som han allebegne kan se Forsynets Løn, ligesaa lidet generer det ham at bifalde Straffen, skjønt det naturligvis skeer med megen Anstand og Pænhed. Altsaa dette fariskele Spisfægteri skal faldes Moral! Denne i Bund og Grund fordømmelige Egoisme skal anbefales Børn! Denne Betragtning af Forsynet i Gediske Klokkers Maner skal være from og opbyggelig, og vel tillige barnlig! De, som klage over, at Digtningen fører Barnet bort fra den virkelige Verden, skulde betænke, om disse moraliske eller umoraliske Personer ere grebne ud af Livet, om man finder dem nogensteds, og om det er raadeligt at gaa til Mennesker med Forestillingen om en saadan Fordeling af Dyd og Last. Naar nu den Handlende stilles i et rent udvortes Forhold til sin Synd og sin Dyd, og Løn og Straf udenfra kommer til Dyden og Lasten; naar Begivenhedernes Forhold til Personen er aldeles tilfældigt og Berøringen imellem dem kun foregaar i det Udvortes; naar ogsaa Gud kun bliver en Maskine, som Mennesket efter Behag kan sætte i Bevægelse: mon det da skulde være formeget sagt, at den moraliske Fortelling præker Skinhellighed, men ikke Moral, og at Moraliserings Form netop udhuler Pligtbudet og gjør den tomme Skal til Middel for egennyttig Beregning. Skildringen af Dyden er kjedosommelig og det er heller ikke

vedre bevendt med Lasten, med mindre det af Vanbare, ganske mod Fortællerens Hensigt, skulde hænde sig, at man undte det dydige Sæcerperi alle Ulykker, som man siger, og syntes bedre om den Uvorne end om den Aetlige. Saameget om den moralske Fortælling.

2) Forstandens tidlige Dannelse indskærpes i Almindelighed som en Sag af overmaade stor Vigtighed. Barnet, siger man, skal vænnes til at henvøre det Enkelte under det Almindelige, og dertil yder den danske Undervisning den bedste Lejlighed, fordi den ikke har et saa bestemt positivt Indhold som andre Fag, men det der er af større Vigtighed, at Forestillingerne i Almindelighed klares, end at bestemte Kunstdækker læres. Som Forberedelse til at udtrykke sig skriftlig om almindelige Materier behøves foreløbige Betragtninger af mangfoldig Aet, hvortil den danske Læsebog nærmest skal give Stof. Jo mere forstandigt dens Indhold er, desto mere faaer Forstanden af øve sig paa: den umyndige Forstand skal optuges ved den modne. Man forlanger altsaa alvorlig Læsning, helst angaaende det, som er vigtigst for et Menneske at faa Forstand paa, nemlig: Hans moralske Natur og Wesen, den ham omgivende Natur, Dyr, Planter osv., det borgerlige Samfunds Pligter og Rettigheder, Fædrelandets Historie, Exempler paa store og gode Handlinger, Leveregler, osv. Man forlanger, at der meddeles en fattelig Belæring om saadanne Gjenstande, for at den Unge tidlig kan blive bekjendt dermed og vænnes til at efterdanne Betragtninger af den Aet hos sig selv. Vi indromme villig, at al saadan Beregning med Hensyn til praktiske Forhold laa udenfor vor Forestilling om en dansk Læsebog for Børn. Da det er Børn, som skulle forståa det, der siges, fandt vi det i sin Orden at spørge: Hvad forstaa Børn? Der er jo dog Noget, som ligger over deres Fatteevne, og der er Noget, som baade de og Børne kunne finde, hverken er godt

nok til Børn eller til Vorne. Men forud for dette Spørgsmaal gaaer et andet: Hvad er en Forstand, som ikke har sin Mod i Erfaring? Man er vel besjjet til dette Spørgsmaal, naar det saa ofte viser sig, at Forstanden gjøres til en Færdighed i at gjentage efter Hukommelsen visse loci communes, det være sig grammatikske, moralske, forstandige &c. Denne Færdigheds Udvikling i Barnealderen er vistnok en stor Hindring for enhver uforbeholden Hengivelse og Opsattelse, fordi en laant Betragtning idelig skyder sig ind imellem Øjet og Gjenstanden, saa at Vedkommende, idet han troer at iagttagte, dog kun seer sin egen forgjemte Visdom. Saalcenge imidletid Wisdommen sidder løst, blot som Frase, kan man vel haabe, at Tiden vil forstyrre den hele Herlighed og forvandle den altoverstuende Kløgt til jævn menneskelig sund Sands, eller rettere restituere den tabte Sands; men værre er det, naar en Interesse for den forstandige Betragtning kommer saa stærkt frem i Barne-Alderen, at Barnet anvender den ogsaa uden for Undervisningen. Saa faaer man det uhyggelige Syn af gammelkloge Børn, hvis Reflexion har forteret deres Barnlighed, saa at det rige Fond af Natur, som skal nære et Menneske for hele Livet og hvori hans Gjerning og Tanke idelig skal nedfænde sig for at forynges, hos dem er udtomt. Man betænke dog, at et Menneskes naturlige Aandsliv trænger til dygtig Mæring, for at frembringe friske Tanker, og at, ligesom der gives en Tid, da Omforen for den fysiske Udvikling er Hovedsagen, saa er der ogsaa en Tid, da man med Omhu og Varsomhed maa frede om det naturlig Aandelige, om de uvilkaarlige Livsytringer i det Aandelige, om Gemyttets Liv. Man vende sig en Stund mod Sandsen, man ile ikke saa stærkt med at forvandle Sanden til Reflexion, man twinge ikke Reflexionen ud af Sanden, for den barnlige Tillegnelse er foerdig med sit Arbejde og Erfaringen moden til at føde Forstanden. Dersom Forstanden

skal betragte det Enkelte fra et almindeligt Synspunkt, saa er det dog nødvendigt, først at opfatte det Enkelte gjennem Anskuelsen. Ligesom et Menneske i modnere Åar erhverver sig Menneskuskab ved at oengaaes med Mennesker og Erfaring i Verden ved at komme i Berøring med virkelige Livsforhold: saa er ogsaa i Undervisningen Disciplens Besiddelse af Forestillingen betinget deraf, at det Almindelige kan referere sig til Situationer, Karakterer, Begivenheder osv. som fremstille sig med umiddelbar Anskuelighed, og hvori det Almindelige er tilstede i den mest konkrete Skikkelse.

En saadan Raekke af Billeder, hvori en Mangfoldighed af menneskelige Tilstande og Vilkaar aabenbarer sig, med en Dybde i Anelsen, som den skarpeste Tænkning ikke kan naa, med en forunderlig Kunst i Skildringen, som formaaer at lægge den største Højhed og Inderslighed i det simpleste Udtysk, have vi villet byde den barnlige Alder; men Forstandssovsler, i den almindelige Betydning, laa udenfor vort Formaal. Dersom Forstanden overede sig paa disse Fortellinger, for at bringe en Moral ud af dem, og gjorde det en saadan Iver, som om Moralen dog var det Eneste, der havde Betydning: saa gik Bestræbelsen jo ud paa at arbejde sig ud af Billedet, at kaste det bort som en overslodig Luxus, eller rettere som en Form, der fordunklede Sandheden; og det var da overhovedet ikke let at forstaa, hvorfor man ikke heller lod det bero ved alene at meddele Moralen, medmindre Forstandssovslen skulde bestaa i at slaa sig til Ridder paa Fortellingens Uformuenhed. Eller ogsaa kunde Forstanden vende sig mod det Eventyrlige i Fortellingerne og omsette Fantasiens Verden i Virkelighedens; den kunde gjøre opmærksom paa, at saadanne Væsener som Misser og Havmænd slet ikke ere til, at det kun er Overtro og Fabler, og at Børn for Guds Skyld ikke maa tro, at saadan Noget kan ske, som der fortelles om i Eventyrrene. Paa begge Maader forstyr-

edes naturligvis hele Illusionen, man opstillede et Begreb om Sandhed og Logn, som gjorde Poesi og Kunst til Gøglespil, og hovedede over den saakaldte Overtro med en fattig Oplysning: kort sagt: mestrede Fortællingen, istedenfor at lære af den. Dersom man til Brug ved Forstandssøvelser ønsker Fortællinger, som man ikke behøver at rette, for man med Tryghed kan anbefale dem: så gør man uden Tvivl bedst i at vælge Saadanne, hvori den prosaiske Virkelighed korrekt er gjengiven i al sin Udworteshed. Saadanne Produkter kunne Intet tage ved at gjennemarbejdes med Forstandssøvelser. Om man kan vinde Noget af det, som Intet har at tage, er et andet Spørgsmaal, hvis Besvarelse maa overlades til dem, som ynde Forstandssøvelser. Vi have derimod tænkt os, at man maatte gaa lige den modsatte Vej, nemlig arbejde for at bringe Billedet, både det hele og de enkelte Træk saa nær til Anskaugen som muligt, for at Forrestillingen kunde vinde den siviligste Skikkelse. Thi det første Totalindtryk, hvor næsentligt det end er, er langtfra Alt, som kan vindes af Fortællingen; men ved en Vandring fra det Hele gjennem Enkelthederne og efter tilbage kan den ubestemte Interesse udvikle sig til Fortrolighed. At finde sig hjemme i Fortællingen, at blive saa fortrolig med den, at man seer det Hele afspejle sig i det Enkelte, er ikke et Øjeblikks Sag; men jo ypperligere Fortællingerne i sig selv ere, desto oftere kan man ønske at vende tilbage til dem, og det med en Længsel som efter en gammel Ven. (Hvorofte kan man læse en moralisk Fortælling?)

3) Angaaende de nyttige Kundskaber ville vi bemærke, at det dog umulig kan være Meningen med en dansk Læsebog, at den skal indeholde Stumper af Historie, Geografi, Naturhistorie osv. naar der i Skolen gives særskilt Undervisning i disse Fag. En anden Sag er det, at man i Almue-skoler, hvor det ellers mangler paa Tid og Lejlighed til at

meddele saadanne Kundskaber, kan ønske daglig at benytte en Bog, hvori alt Videværdigt indeholdes.

4) Og endelig, hvis Noget skulde indvende mod vor Bog, at den er for underholdende, ville vi føle os meget smigrede ved denne Anklage. Den største Del af de Stykker vi have valgt, ere, ifølge den almindelige Dom, saa fortref- felige, at de umulig kunne henregnes til slet Morskabslæsning, hvis ellers ikke Oversættelsen og Bearbejdelsen har beryvet dem altfor meget af deres oprindelige Værdi. Dersom nu Disciplens Interesse kan faengsles ved Bogen, saa forekommer dette os at være en stor Fordel, da vi ikke kunne andet end vedkjende os den Overbevisning, at enhver virkelig For- staaelse af Noget er betinget af den Livlighed i Interessen, hvormed det omfattes.

## II. Det Almindelige i Sproget og det Sørgne.

Vi have i det Foregaaende omtalt, at en dansk Læse- bogs Øjemed ikke er at meddele reale Kundskaber, eller lige- fremt arbejde for Forstanden og Moraliteten. Det blev antydet, at Alt maatte tjene til at fremme en levende Tileg- nelse af Sproget. Men hvad forstaaes ved at tilegne sig Sproget? Mange mene, at Sproget erhverves alene uden- fra ved Bekjendskab med dets Ord og Talemaader. De sige, at Sproget maa tages som det forefindes; at den Enkelte ikke egenmægtig kan forandre det bestaaende, eller fåje noget nyt til, med mindre det er en udmarket Videnskabsmand eller Digter, et Geni, som kan bryde nye Baner i Alandens Ver- den. Sam indromme de Rest til at udvide Sprogets Grend- ser, ved enten at skabe nye Udtryk, eller modificere de gamle, saa at Forespørgslen tildels forandres; men for almindelige Mennesker er Sligt ikke tilladt. Den Dygtighed i Moders- malet, som ved Undervisningen skal erhverves, bestaaer da

forst i Omsangen og Massen af Sprogstof, hvad man maa-  
ste vilde kalde Fylde af Sprøglundskab og dermed i Før-  
digheden i at anvende denne Kundskab. Overgangen fra det  
første til det andet dannes af Grammatiken, der meddeler Lo-  
vene for Ordformer og Sætninger. Man sit da et Materiale,  
som ligefrem læres, en Anvisning til at benytte det (i Be-  
gynnelsen Grammatik, senere Rhetorik) og endelig mundtlige  
og skriftlige Øvelser i Sproget. Ifølge denne Forudsætning  
maatte man gjøre den Fordring til Læsebogen, at den inde-  
holdt Stof, som gav Lejlighed til at indsamle det rigeste Ord-  
forraad; at alle Arter af Sætninger forekom deri, lige fra  
den nøgne til den mest udvidede og fremdeles fra den løse  
Sætning til den sammensatte Periode, og dette naturligvis  
ikke paa Maa og Faa, men efter en streng Plan. Og naar  
hertil fojes, at alle de enkelte Udtryk og Konstruktioner na-  
turligvis skulle være danske og Indholdet i almindelig For-  
stand populært: saa er vel omtrent Alt sammenfattet hvad  
man fra dette Standpunkt forlanger. Men der er herved  
meget at bemærke, det er ikke vanskeligt at paavise, at alle  
disse Fordringer kunne fuldstættes og Bogen dog være i  
høj Grad maadesig. Den hele Betragtning hviler nemlig  
paa en skæv Forestilling om Individets Forhold til det føl-  
les Sprog.

Det er en stor Bildfarelse, at Forestillingerne uden vi-  
dere ere givne i Sproget saaledes som den Enkelte skal bruge  
dem. Thi om end Sprogbrugen har meddelt Ordene en vis  
Betydning, hvorfra man ej uden Bilkaarlighed kan afgive;  
om end Ordstillingen heller ikke er overladt til Enhvers For-  
godtbefindende; saa er der dog et Spillerum for de forskjellige  
Individualiteter, og Enhver, som bruger Sproget, maa pa-  
trykke det Almindelige sit Mærke, d. e. tale ud af sig selv,  
medens han udtaler det Almindelige. Forestillingerne ere vel,  
efters deres almindelige Indhold, tilstede i Sproget, men i

denne Almindelighed er der ingen Trang til deres Meddelelse, og der er heller Ingen, som kan meddele dem paa denne Maade, uden at han holder sig selv udenfor, det vil sige: meddeler Forestillinger, han ikke har, som om han havde dem. Denne Brug af Sproget træffer man dog ikke sjeldent, endog uddannet til en Elegance i Formen, som med Rette er blevet bencevnet „esthetisk Skjønskrift.“ Men Færdighed i den Aart Stil er en farlig Sag, fordi den kun er mulig paa Sandhedens Bekostning. En vil f. Ex. være Digter, men besidder uheldigvis kun den tekniske Færdighed og en god Hukommelse. Hvad gjør han saa? Han skiller Reminiscenser sammen i vekslende Vers, og den poetiske Begejstring er Logn fra Ende til anden. Ogsaa i det prosaiske Foredrag gives der en Rigtighed, Runding og Skjønhed, hvormed det forholder sig paa samme Maade som med den omtalte Digtning paa anden Haand. Stilens udvores Fortrin kunne alle erhverves ad udvores Vej, og man kan maaøle sige, at jo mere overfladisk et Menneske er, desmindre koster det ham at slappe sig denne Færdighed. Men hvorledes gaaer det nu til, at en Tale kan være korrekt i sproglig Henseende, uden Fejl i Tanken, ordentlig i Fremstillingen, ja endog fuld af Veltalenhed, og dog med alt dette være orkeslos og daarslig? Herpaa svares: Naar alle disse Fortrin udenfra ere komne til Talen, saa er det tilhyneladende Herredomme over Sproget en Illusion; thi Forestillingens Indhold er blot det Almindelige, som Alle, der bruge Sproget, have tilfølles. Men naar man tager det individuelle Präg bort fra Forestillingen, saa mangler den væsentligste Bestemmelse, nemlig dens Maade; det der siges bliver tomt og ubestemt, det er, som kom Talen ikke fra et Menneske, men fra en vel oploært Papagoje, og ligesaalidet som Bedkommende, der taler saaledes, forstaer Noget ved hvad han siger, ligesaalidet kunne

Andre forstaa ham, om ogsaa Mange ville henrykkes over Taleens Skjonhed.

Naar altsaa Ordet med dets almindelige Indhold ikke tillige er Udtryk for en individuel Forestilling; naar Forbindelsen af Ordene til sammenhængende Tale ikke svarer til Forestillingerne virkelige Forhold til hverandre i en bestemt Person: saa er Sproget ikke tilegnet, men gør kun Tjeneste som død Masse. At Sproget skulde blive levende ved Grammatiken, er en Misforstaaelse; thi Grammatiken behandler kun Sprogets almindelige Lov, men det Personlige og Individuelle, Sjælens Udtryk i Taleen, vedkommer den aldeles ikke. En Udlænding kunde ved øengstelig Benyttelse af Grammatik og Lexikon maaſke lære at skrive det danske Sprog saaledes, at man ikke kunde finde en eneste grammatikalisk Fejl, maaſke endog med større grammatiske Korrekthed, end man kunde finde hos Nogen af vore klassiske Forfattere; og desvagtet kunde Enhver dog maaſke strax sige sig selv: Det er ikke Dansk. Heller ikke kan mundtlig eller skriftlig Øvelse i Sproget, naar dette opfattes som Noget, der helt og holdent udenfra kommer til den Enkelte, bewirke en levende Tilegnelse. Den idelige Gjentagelse kan bøſte et vist Sprogforraad i Hukommelsen, Ord og Bendinger kunne afrettes til at staa paa rede Haand, naar man skal bruge dem; men istedenfor at Forestillingen derved levendegjøres, udbikler en saadan Sprogfærdighed sig meget mere paa Forestillingens Ruin.

Der er da en formel Besiddelse af Sproget, som i temmelig kort Tid kan udbikle sig til en forbavsende Færdighed, naar kun Aandlosheden er stor nok, og Bejsledningen forstaar bestandig at forudsætte og fremme den. Men der er et andet Forhold til Sproget, hvori man ikke forholder sig lige frem til Ordet og Bendingen, men til Forestillingen og funigjennem den til hine. Tænker man sig Dygtigheden i Modersmaalet betinget af Forestillingens Udvilting, saa er der

Tale om noget ganske Andet, end at efterlapre et klassesist Sprog, saaønge til man gaaer ud af sin menneskelige Natur og blive en Papagoje; saa bliver det Vigtigste ikke Forestillingen i dens Almindelighed, men dens ejendommelige Tilbærelsesmaade i den Talsende eller Skrivende, den Art af Interesse, med hvilken den omfattes, den Stemning, hvorfaf den bæres, fort sagt: det Usynlige, som aander gjennem Ordene og som Enhver kun har fra sig selv.

Dette Særegne gjennemtrenger med en forunderlig Allestedsnærbaerelse det Almene; det er der som Duft, Farve, Liv; hvor det ikke er, er Sproget dødt. Det humane Livs Norelser i Sproget ere ligesaadet haandgribelige som Poefien i et Digt; om ogsaa de samme Ord tidligere ere brugte utallige Gange, saa er det dog aldrig ganske med den Betydning, thi der har aldrig været en Sjæl til, som ganske paa samme Maade kunde gjøre dem levende.

Denne Vej til Sprogets Erhvervelse er langsommere og besværligere end den formelle, en saadan Tale er tarvelig og fattig, ofte maaske ubehjælpelig, ofte enfoldig i Sammenligning med hin beundringsværdige Bestalenhed, hvis Ordstromme risle med melodisk Klang, som fortryller Sandsen, saa at Talerens Grindring forsvinder og Tilhøreren glemmer sit Hjem som Odysseus i Circes Pallads. Under slige Omstændigheder skal der et sjældent Mod til at spørge, om den, der fører det skjonne og høje Sprog, ogsaa selv forstaaer hvad han siger.

### III. Talesprog og Skriftsprog.

Forestillingerne erhverves vijsnok igennem Sproget, men fun derved at dette refererer sig til noget Sandligt, der fremheves som Forestillingens Indhold. Dette skeer i den mundtlige Tale, som er Sprogets naturlige Element. Skrift-

Sproget er med Hensyn til sin Oprindelse senere, og forudsætter efter hele sin Natur Opfattelsen igjennem Dret. Hvorledes Overgangen fra Talesprog til Skriftsprog kan finde Sted, saaledes at den fornødne Sammenhæng mellem begge bevares, er et Punkt, vi maa henvende nogen Opmærksomhed paa, da det gjelder om at bestemme, hvorledes Barnet, som kun ejender en Del af Talesproget, skal kunne modtage i det Væsentlige samme Indtryk igennem Skriftsproget. Imellem Talesprog og Skriftsprog er der en bestemt Forskjel, og Grunden kan ikke forrykkes, uden at en Karrikatur kommer frem. Det klæder ligesaa ilde at tale som en Bog, som at skrive den saakaldte Slobroksstil. Men Forskjellen bestaaer ikke deri, at Talen er skjødeslos, Skriften derimod omhyggeslig; saa var Forskjellen kun tilfældig, og der burde ingen Forskjel være. Men det forholder sig anderledes: hver af dem har sin ejendommelige Natur, som hører paa de Midler, hvorover enhver af dem raader. Den Talende kan knytte sig til de bestemte Forhold, den hele synlige Omgivelse, Stemningen hos dem, han taler til; han kan ligesom i det Synlige paapege hvad han siger; alle Situationens Tilfældigheder, Bekjendtskabet til Individernes Ejendommelighed — kort sagt: Alt det, som er indvortes eller udvortes nærværende i Øjeblikket, alt det i Fortiden og Fremtiden, som staaer i Forbindelse med Øjeblikket, kan træde i Talens Tjeneste og meddele den en høj Grad af umiddelbar Anskuelighed; thi alle disse Berøringspunkter ere ligesaa mange Forudsætninger for Talens Forstaelse. Jo indeeligere Talen kan slutte sig til Øjeblikket, desto bedre er den. Dernest maa bemærkes, at ikke blot Ordene kunne opfattes igjennem Dret, men ogsaa Gemyttets uviskaarlige Moreller, Stemningens Forskjellighed, Lidenstabens Opbrusning, Besindighedens No. Den Talende kan, derved at hans indre Liv rober sig i hans Tale, fremkalde den Stemning, han ønsker, for at forståes. Men uag-

tet Tales ejendommelige Fortrin maa søges deri, at den paa det næjeste kan slutte sig til de mest konkrete Forhold og i Verelvirkning med dem danne et Udtryk, som ved Ordets, Tonens og Minens Forbindelse til en uadskillelig Enhed, naaer den højeste Grad af umiddelbar Livslighed, og om end Intet kan øve en større Indflydelse over Gemytterne i Øjeblikket end det levende Ord: saa er dog ogsaa dets Ufuldkommenhed at søge i dette Forhold til Øjeblikket. De tilfældige Omstændigheder ere vel understøttende, men tillige afspredende; den bestemte Lejlighed kan gjøre temmelig heterogene Bemærkninger nødvendige; Ordets Flygtighed fører Gjentagelser med sig, for at ikke, især i en længere Tale, det Forregaaende skal glemmes; Forklaringer, som netop paa dette Sted ikke kunne undlades, foranledige Afbrydelses af Sammenhængen osv. Dog disse formelle Ufuldkommenheder ere af mindre Betydning; men det væsentligste er det, som netop er den mundtlige Tales Fortrin, at Forestillingerne mere ere tilstede i umiddelbar end i reflekteret Skikkelse. Den strenge begrebsmæssige Udvikling hører ikke egentlig hjemme der, Ordet i og for sig har ikke saameget at betyde, som det umiddelbare Liv, hvoraf det væres; thi det gjælder mere om at frembringe et bestemt Indtryk, end skarpt begrænsede Tanke. At Ordet saa hurtig forsvinder for den ydre Sands, gjør det højest vanskeligt at dvæle saalenge derved, som behoves, for at opfatte det i al sin Bestemthed, og ved en Undersøgelse, som breder sig vidt ud, eller fordrer mange empiriske Data, kan Tales Traad umulig fastholdes, uden at Opmærksomheden paa en unaturlig og trættende Maade anstrenges. Altsaa er den mundtlige Tale indskranket af Øjeblikket, dels med Hensyn til Omfang, dels derved, at ikke det Blivende i Forestillingen, men kun det Fænomenale finder sin rette Plads der.

Skriften, som mangler det umiddelbare Forhold til Øret, og heller ikke kan forudsætte saa tilfældige Forhold som den mundtlige Tale, uden at tage sig i uforståelige Illusioner, maa fremstille sit Indhold efter dets almenmenneskelige Betydning, altsaa mere abstrakt, men tillige mere artikuleret. Ordenes Valg og Stilling er derfor her af større Vigtighed. Men hos den, som skriver, skal det Allmindelige have udviklet sig af og hemmelig referere sig til Erfaringer af en langt konkretere Natur, og af Læseren fordres Ebnen til at gøre sig førtrolig dermed paa samme Maade, ved at læse imellem Linierne. Skeer dette, saa forbindes Anskuelens Livslighed sig med Begrebets Klarhed, det Allmene og Særegne gjennemtrænge hinanden, saa at det, der fylder, tillige beherskes. Dersom det Allmene ikke kan træde i et saadant særeget Forhold til den Enkelte, faaer det ingen Betydning for ham; hvilket vi paa dette Sted kunne udtrykke saaledes: Talen maa høres igjennem det Skrevne, og Det abstrakte Udtryk maa, ligesom det har udviklet sig af det billedlige, ogsaa bestandig have dette in mente, saa at Sammenhængen mellem dem ikke forstyrres. Alleø ved et saadant Forhold til Erfaringen er det muligt, at hele Sproget kan blive levende, og det er i denne Henseende at bemærke, at Forholdet mellem den konkrete Bestanddel af Sproget, d. e. Udtrykket for det umiddelbart Anskuelige, og den abstrakte, d. e. Udtrykket for det Allmene i det Enkelte, ikke blot er at opfatte saaledes, at hin meddeler denne en større Fylde, men ogsaa Betegnelsen for det Særegne maa nødvendig vinde i Bestemthed og Begrænsning ved at gjennemtrænges af det Allmene.

#### IV. Den naive Fortælling.

Den naturlige Overgang fra Talesprog til Skriftssprog dannes af den naive Fortælling, som synes at staa omtrent

midt imellem begge. Dette er forklarligt nok, naar man lægger Mærke til: at den i Neglen har levet længe i Munden for den blev nedskreven; at den poetisk reproducerer den umiddelbare Virkelighed; og endelig, at den værer mere Præg af det Folkelige end af en bestemt Forfatterindividualitet. Den naive Fortæller forholder sig lige frem til Fænomener i den indvortes eller udvortes Verden og reproducerer dem umiddelbart som noget Objektivt, som Begivenheder, med hvilke han tilsyneladende Intet har at gjøre, uden at fortælle dem som de have tildraget sig, med samme Trofast og Uforbeholdenhed som et Øjenvidne, der vil berette Alt overensstemmende med Virkeligheden. Fortællingen gjøres ikke til Middel for Belæring, heller ikke er en Idee der tilstede med Bevidshed, men Alt, lige til det mindste Træk, er faktist. Men uagtet Fortælleren ikke træder frem med sin egen Betragtning og Dom, er hans aandelige Liv dog tilstede i megen Styrke, men som uvilkaarlig Samstemning med en given Virkelighed. Hans Individualitet er behersket af en Tradition, hvori han lever med sin hele Sjæl; det Folkelige, saaledes som Natur og Historie har dannet det, er det Element, hvori han rører sig med større eller mindre Frisshed efter hans Naturs Dybde; alle hans Forestillinger blive Billeder, hvori det Aandelige ikke er i og for sig, men som noget Naturligt. At Fantasien paa egen Haand dristig bryder igennem Tidens og Nummets Skranker og danner allehaande eventyrlige Skikkelser, skeer ligeledes i Sammenhæng med Folketroen, som ikke har egentlige Udtryk for psykiske og naturlige Kræfter, men kun fantastiske Personifikationer, i hvis Fysiognomi Subjektets umiddelbare Forhold til dem er tegnet, dog saaledes at visse Fænomener i den naturlige Verden, som ved en Ideassociation eller Analogi ere bragte i Forbindelse dermed, yde Bidrag til Koustumet. Digteren, i hvem Alt dette afspejler sig med større Anstuelighed end i Folkets Masse, kan reproducere  
(2)

denne Fællesejendom med hele sin Sjæls Dybde, saa at Alt under hans Hænder vinder i Skønhed og det føleelige Element gjør sig gældende med en saadan Styrke, at Billedet bliver et ualmindelig dybt og betegnende Udtysk for almen-menneskelige Virksomheder, Vilkaar og Tilstande. Og dog er Digteren alligevel naiv, om end hans Naivitet bærer Præg af højere Evner og større Dannelse. Den naive Form er den eneste, Barnet virkelig kan fatte; thi Barnet fjender, i sit naturlige Sprog, ikke andet end Billeder, ethvert Udtysk refererer sig til en Begivenhed eller Gjenstand, som er opfattet gjennem Sandsen, og Stemningen er uforbeholden Fortabelse i Indtrykket. Men Alt det, som fjerner sig fra den sandelige Verden d. e. som ikke er i og med noget Sandsigt, det Almindelige i og for sig, forstaaer det aldeles ikke. Saaledes har et Barn kun siden Brug for Konjunktioner, og hvad Forestillingernes Forbindelse angaaer, er der i Nogenlun kun Tale om deres Succession og Addition, derimod mindre om en Sammenfattelse, en Over- og Underordning, en gjensidig Bestemmelse, saaledes som det skeer ved Mellem-sætninger og i Perioden.

Dersom man nu strax vilde bryde med Barnets Forestillingsform, strax vilde sætte Forstand istedenfor Fantasi, saa kom ingen af disse Evner til at udvikle sig tilbørlig, begge blev hemmede til siden Gavn for den aandelige Modenhed. Thi Forstanden, som fastholder det Almene i det Enkelte, kom til at mangle sin nødvendige Forudsætning, som er Fantasiforestellungens Bestemthed i det Enkelte. Den barnlige Forestilling er vel i sin Oprindelse livlig, men tillige uudviklet, den kan sammenligne med Interjektionen. Til at løkke dens skjulte Rigdom frem har Digteringen langt kraftigere Midler end den daglige Erfaring; thi Situation og Handling frem-troede der med langt større Anskuelighed, der dveles længere ved Skildringen og det ene Indtryk fortænger ikke saa hurtigt,

tig det andet. Barnet har f. Ex. en uvilkaarlig Fornem-nelse af hvad Angest er, men hvor stærkt kommer ikke Ind-bildningskraften i Bevegelse, for at bemægtige denne Gjen-stand i Eventyret om En, som drog ud for at lære Frygt at hjende! Hvor anskuelig er ikke i Fortellingen om den Fattige og den Nige Beggens Karakter og Gemyt skildret i den Maade, hvorpaa de modtage Vorherre! Og naar der fortelles om Odyssevs, at han stiger fra Strandbredden op paa en Høj, for at spejde i Circes Land og seer langt borte i Skov, hvor der stiger Møg op imellem Træerne, saa er der strax et lille Landskabsmaleri, som endmøre oplives ved Fortellingen om den stolte Kronhjort, som iles ud af Skoven og fældes af Odyssevs. Med saadanne Smaatrek gjen-ienslettes Fortellingerne idelig, uden at man merker nogen Hensigt, men kun en Udfoldelse af Anskueliens Rigdom, der har befrugtet Alt, lige til det Allermindste. At en Total-anskuelse ligger til Grund for Udførelsen af det Enkelte, be-virker, at den episke Udmaling af Smaatrek ikke skader En-veden; meget mere reflekterer Hovedsagen sig i dem paa en jendommelig Maade. Saaledes, i Fortellingen om hvad der ildrog sig hos Circé, samler Alt sig for at skildre Bleddag-igheden i en forførerist Skikkelse, men helt igjennem gaaer illige det Uhyggelige i denne Bedaarelse, og hvilken Varia-tion er der ikke? De vilde Dyr berøves deres vilde, kraf-tige Natur og komme de Fremmede inøde som logrende Hunde, Odyssevs Maend blive til Svin, og han selv taber Grin-dringen om sit Hjem. Af disse Billeder er det ene langtfra at gjøre det andet overslodigt; men uagtet der ligger en dyb Sandhed deri, er alt dog saa hensynsloft fortalt, uden mindste Jagen efter Glimmer, i lutter Begivenheder, som en ganske simpel og trohjertig Beretning af et Øjenvidne. Saadanne Skildringer, hvori Naiveteten udfolder sig i al sin Rigdom, Styrke og Forskjellighed, mene vi passe for Børn, og skjont

der ikke kan være Tale om at dvæle ved andet end Fortællingen i dens umiddelbare Skikkelse, sjældent Barnet kun kan ane den psykologiske Sandhed, ville dog måske disse Barndomserindringer senere i Livet dukke op med en overraskende Betydning. Den naive Fortælling knytter sig saa sterkt til Sandseverdenen, at Sammenhaengen med den mundtlige Tale intetsteds er ophævet, medens den i Henseende til Udtysk og Fremstilling, har saameget af Skriftsprogets Gjendommelighed i sig, at dertil let kan knytte sig strengere Meddelesesformer. Barnet samler hele sin Erfaring, for at bemægtige sig disse Skildringer, og indarbejder dem ved denne Aktivitet i sin Forestilling; men ved denne Verigelse blive nye Udtysk nødvendige, de gamle ville ikke længer slaa til, og den Enke kan naturligvis heri ikke ganske bære sig ad som den Anden, fordi Fortællingens Forhold til den Enkelte er et særeget, efter hans Naturs Særegenhed. Naar Sprogets Erhvervelse faaledes gaaer for sig indenfra, naar Forestillingen bestandig væger over at Udtysket slaaer til: saa er man igang med at faa sit eget Sprog og erhverve sig en Stil i god Betydning. Hvorledes Undervisningen senere skal slutte sig til denne Begyndelse, kommer os ikke ved her, da denne Betragtning ikke skal række længer end Lærebogen; men saameget kunne vi dog bemærke, at den naive Forestillings Udvikling i dens forskellige Former og de Trin, den gjennemløber fra Mythe til Historie, ville danne en bred Basis for abstrakte Udtysk i en senere Alder.

Den naive Fortællings Hovedarter ere Mythe, Eventyr, Sagn og Fabel. Mythens Gjenstand er de Ideer og Kræfter, som gjennemtrænge og bære al Tilværelse; Eventyret afspejler det indre menneskelige Liv, Lidenstaberne, Onskerne og overhovedet alle de sjæleselige Bevægelser, som reerer sig inderst i al menneskelig Gjerning og Tilstand; Sagnet knytter sig til noget Virkeligt i Tiden eller Nummet, men

omdanner det uvitbaarlig til et fantastisk Udtryk for et Indre, der bærer Præg af en bestemt Nationalitet; og endelig er i Fahlen det indvortes Menneskelige nærmere bestemt som ethisk Opgave, der realiseres gjennem et individuelt Forhold.

Man vil i denne Nætte se en Bevægelse henimod den historiske og ethiske Belæring, men tilsige er det aabenbart, at Alt dog foregaar i en Verden, som Fantasien har skabt.

Men ville da ikke de have Ret, som frøgte for at Fantasien skal faa en unaturlig Overvægt, naar man saaledes giver efter for Barnets Lyst til det Eventyrlige? Vil denne Retning, ikke føre til en engstelig spændt Tilværelse, et drømmende, nydelsessygt Liv, som misligheder det virkelige Livs Opgave og skyer dets Arbejde? Vistnok var denne Frygt grundet, naar der kun var Tale om en tojselos Fantasies Billeder; men anderledes forholder det sig, naar der i den tilsyneladende ubundne Uitkaarlighed er en Sandhed, som behøver denne Frihed i alt Udvortes, for ret at gøre sig gjeldende. Saa kan man endog tale om Belæring, naar man lægger Mærke til, at der gives en Belæring, som vender sig til det udelte Gemyt, medens man ellers fornemlig tænker paa Hukommelsen og Forstanden. Den levende Fornemmelse af et Forholds Magt er vistnok højst forskellig fra en almindelig Betragtning over det, eller en Beskrivelse, der blot holder sig til dets udvortes Skikkelse, hvor Interessen kun knytter sig til Noget, som er udenfor Individet. Men til at gjenfinde sit eget Liv rigere og hærligere i en Christens, er Resultatet, hvad enten det er en synlig Gjenstand, en Begivenhed eller Dom, det mindst Vigtige; derimod hæver Musligheden af en sympathetisk Tilknytning alene derpaa, at det indvortes Bevægende eftertrykkelig gjøres gjeldende, saaledes som den naive Fortælling indirekte gjør ved ikke at bekymre sig om den prosaiske Sandsynlighed; medens den moralste Fortælling i Modsetning hertil alene højer sig for det Haand-

gribelige og Materielle: Udfaldet, Resultatet, Begivenheden Udwortes.

Dersom det Baand, der knytter Mennesket til en højere Verden, er en værdigere Gjenstand for Barnets Opmærksomhed end den forgaengelige, ideeløse Endelighed, med dens forsædelige Magt til at adspredre og slove Sandsen for et andeligt Liv; dersom enhver ligefrem Belæring om det Evige nødvendig maa blive uforståelig for Barnet, fordi Evigheden derved skydes udenfor dette Liv, ind i en fjern Fremtid og bliver en formless Skygge af en ubekent Endelighed; dersom endelig kun Fantasien kan slabe en timeslig Existens, hvori Evigheden spejler sig saaledes som den kan fattes af den barnlige Sands: saa er den naive Fortælling retfærdiggjort, saasandt den kun benytter det Synlige, for at pege hen paa det, der ikke sees.

Det maa være tilstrækkeligt at antyde dette Punkt, sjælent det burde og kunde udvikles langt omhyggeligere, for at dets store Vigtighed kunde blive ret aabenbar. Men Forf. har her, saavel som i det Øvrige af denne Afhandling, gjort Negning paa Læsere, som velvillig komme Fremstillingens Uformuenhed til Hjælp med deres egne Tanker.

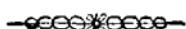


II.

## Efterretninger

om

Aarhus Cathedralskole  
i Skoleaaret 1846 - 47.



Bed Slutningen af forrige Skoleaar havde Marhuns Cathedralskole et Aantal af 69 Disciple. Af disse dimitteredes til Universitetet følgende 6, hvilke ved examen artium erholdt de vedføede Hovedcharacterer:

- |  |       |               |
|--|-------|---------------|
| 216*) Peder Jensen.                        | ..... | Laudabilis.   |
| 217. Marc Sophus Frederik Winding.         | ..... | Haud. illaud. |
| 218. Hermann Reinholdt Frederik Fleischer. | ..... | Haud. illaud. |
| 219. Marcus Anton Stegumfeldt.             | ..... | Laudabilis.   |
| 220. Jacob Rjer.                           | ..... | Haud. illaud. |
| 221. Henrik Wissing Schytte.               | ..... | Haud. illaud. |

\*) Nummerælden begynder med Aaret 1805.

De dem tildeelte specielle Characterer var følgende:

	Dansk.	Catin.	Gitt.	Cat.	Grecf.	Hebreif.	Religion	Geograph.	Historie.	Kritikmellf.	Geometri.	Sydf.	Framf.
Jensen.	L. +	L.	L.	L. +	L.	L. +	L.	H.	H.	L. +	L.	+	
Winding.	H.	L.	L.	L.	H.	L.	H.	N.	H.	L.	L.		
Fleischer.	L.	L.	H.	H.	*H.	H.	H.	L.	H.	L.	L.	L.	
Siegumfeldt.	L.	L.	H.	L.	L.	H.	H.	H.	L.	H.	L.	L.	
Rjer.	L.	H.	H.	H.	L.	H.	H.	N.	L.	L.	L.	H.	
Schytte.	L.	L.	H.	H.	H.	L.	H.	N.	H.	H.	L.	L.	

+ betegner Laud. p. c.; \* at et Venium Grecf er angivet istedekor Hebreif.

Foruden disse Dimittender, udmeldtes ved det ny Skoleaars Begyndelse endnu 2 Disciple, hvorimod til samme Tid optoges 10 og i Skolearets Løb 2 Disciple. Det hele Aantal, som i dette Skoleaar har nydt Undervisning, har saaledes været 74, hvilke paa følgende Maade have været fordelede i 6 Classer.

### VI Classe.

- 1) Th. Thygesen, Søn af afd. Pastor Th. i Hasle.
- 2) C. Umsinck, S. af Ritmester v. N. her i Byen.
- 3) P. Schoubye, S. af Past. S. i Østbirk.
- 4) P. Herschind, S. af Consul H. h. i B.
- 5) L. Hviid, S. af Ritmester v. H. h. i B.
- 6) N. Müller, S. af afd. Pastor M. i Astrup.
- 7) A. Holm, S. af Pastor H. i Tved.
- 8) H. Brendstrup, S. af Procurator B. h. i B.
- 9) M. Lindhardt, S. af Institutbestyrer L. h. i B.
- 10) Jac. Steenberg, S. af Pastor S. i Viby.
- 11) C. F. Dahlerup, S. af Stiftsprovst D. h. i B.
- 12) J. Otterstrom, S. af Bankkasserer, Cancelliraad D. h. i B.
- 13) J. G. M. Krarup, S. af Kammerraad K. til Haaldslund.
- 14) J. K. Lund, S. af Skibscapitain L. h. i B.
- 15) C. F. Funder, S. af Pastor F. i Storring.
- 16) L. P. Schou, S. af Proprietair S. til Kjolbygaard.
- 17) C. Harpeth, S. af Pastor H. i Mandlev.

### V Classe.

- 1) A. Ipsen, S. af Kammerassessor, Toldcontroleur J. h. i B.
- 2) B. Brammer, S. af Dr. theol. Bislop B. h. i B.
- 3) H. Dahlerup, S. af Stiftsprovst D. h. i B.

- 4) J. C. Bünger, S. af Kjøbmand B. h. i B.
- 5) H. P. Ingerslew, S. af Cancelliraad J. til Marselisborg.
- 6) D. G. Ipsen, Broder til Nr. 1.
- 7) Jul. Steenberg, S. af Pastor St. i Viby.
- 8) J. G. Wormslev, S. af afd. Handelsm. W., Pleieson af Toldbetjent Willumsen h. i B.
- 9) J. A. Severin, S. af afd. Major og Stadshauptmand S. h. i B.

#### IV Classe.

- 1) J. P. Cramer, S. af Pastor C. i Veilby ved Grenaae.
- 2) Ph. Rosendal, S. af Justitsr. Herredsf. N. h. i B.
- 3) H. P. Stephensen, S. af Overauditeur, Byfoged S. i Ebeltoft.
- 4) D. Th. Krarup, S. af Kammeraad R. til Haraldslund.
- 5) L. W. Stabell, S. af afd. Probst S. i Drumslev.
- 6) N. P. Winding, S. af afd. Kjøbm. W., Stedson af Kjøbmand Lewerkhuusen h. i B.
- 7) H. Detens, S. af Statsraad, Overtoldinspecteur T. h. i B.
- 8) P. C. Hollesen, S. af Møller H. i Nyh.
- 9) L. M. Brendstrup, S. af Procurator B. h. i B.
- 10) L. P. Wolff, S. af Apotheker W. i Kjøbenhavn.

#### III Classe.

- 1) F. K. Hviid, S. af Ritmester b. H. h. i B.
- 2) S. Nellemann, S. af Skolens Kasserer, Fuldm. N. h. i B.
- 3) P. Detens, S. af Statsr. Overtoldinsp. T. h. i B.

- 4) Chr. Otterstrøm, S. af Cancellir. Bankkass. D. h. i B.
- 5) M. Kjeldsen, S. af Propr. K. til Lerchenfeldt.
- 6) J. C. Langballe, S. af Propr. L. til Dronningborg.
- 7) H. J. W. Berthelsen, S. af Amtsfuldm. B. i Thisted.
- 8) C. Lund, S. af Skibscapt. L. h. i B.
- 9) C. F. Rose, S. af Kjøbm. M. h. i B.
- 10) C. H. W. Carstens, S. af Pastor C. i Vorum.
- 11) F. W. Nasmussen, S. af Regimentsdyrlæge N. h. i B.
- 12) C. O. Lebring, S. af Proprietair L. til Ørbækgaard.
- 13) J. C. Lacour, S. af Proprietair L. h. i B.
- 14) W. Nasmussen, S. af Garnisonskirurg og praktiserende Læge A. h. i B.
- 15) C. F. Borch, S. af Forpagter B. paa Bredholt.
- 16) L. A. Ipsen, S. af Kammerassessor J. h. i B.
- 17) S. S. Hartvigson, S. af Kjøbm. H. h. i B.
- 18) J. F. Heegaard, S. af Pastor H. i Nordby paa Samsoe.
- 19) C. L. B. Launy, S. af Bagtmester L. h. i B.
- 20) H. B. Schjerup, S. af Kjøbm. S. h. i B.
- 21) W. Nøgind, S. af afd. Agent N. h. i B.

## II Classe.

- 1) H. G. Schjerbeck, S. af Justitsr. og Overtoldinspekteur S., nu i Kjøbenhavn.
- 2) H. Schougaard, S. af afd. Pastor S. i Ormslev.
- 3) J. G. S. Mohr, S. af Cancelliraad M. til Christinedal.
- 4) F. E. Jørgensen, S. af Maler J. h. i B.
- 5) M. J. W. Bay, S. af Toldklasserer B. i Ebeltoft.
- 6) P. C. Schjerbeck, Broder til Nr. 1.

- 7) A. Watt, S. af afd. Propr. W. til Holmstrupgaard.
- 8) F. A. C. Stigaard, S. af Kjøbmand S. h. i B.
- 9) S. P. Schjødt, S. af Propr. S. til Rugaard.

### I Classe.

- 1) B. Stephensen, S. af Overauditeur St. i Ebeltoft
- 2) A. Th. Grarup, S. af Tobaksfabriqveur G. h. i B.
- 3) J. J. N. Th. Johansen, S. af Kammerraad, Landinsp. J. h. i B.
- 4) A. Hammershøi, S. af Kjøbm. h. h. i B.
- 5) D. Hammershøi, Broder til Næstsforeg.
- 6) J. W. Dahlerup, S. af Stiftsprovst D. h. i B.
- 7) S. N. Sørensen, S. af afd. Gaardmand S. N. Sørensen i Herst.
- 8) Th. H. Namløse, S. af Amtstuefusdm. M. h. i B.

Af disse 74 Disciple ere i Skoleaarets sidste Quartal udmeldte H. G. Schjerbeck og P. C. Schjerbeck formedes til Faderens Forslyttelse til Kjøbenhavn, og Discipelantallet er saaledes ved Skoleaarets Ende 72.

I Henseende til Lærefagene foregik i indeværende Skoleaar den Forandring, at Latinen, der allerede forrige Åar var affkaffet i 1ste Classe, nu ogsaa bortsaldt i 2den, ligesom Græsken i 3die Classe. Derimod udvidedes den naturhistoriske Underviisning, som hidtil kun gaves i 1ste og 2den, nu ogsaa til 3die Classe, og den franske Underviisning begyndtes i 2den Classe. Fordelingen af de ugentlige Underviisningstimer paa de enkelte Fag har, med den Kongelige Directions Approbation, for det sidste Halvaar været som nedenstaende Tabel udviser:\*)

\*) Tabellen for første Halvaar afveez, dog kun i mindre betydelige Punkter, fra den her anførte, der approveredes for andet Halvaar.

	VI CL.	V CL.	IV CL.	III CL.	II CL.	I CL.	Ø Alt Timer.
Dansk.	3	2	2	3	5	6	21
Latin.	5	8	7	8	=	=	28
Fat. Stiil.	3	2	2	2	=	=	9
Grek	5	6	6	=	=	=	17
Oldsager og Mythologi.	1	=	=	=	=	=	1
Hebraisk.	A. B 2 2	2	=	=	=	=	6
Tydk.	- 2	2	2	2	5	5	18
Frank	3	2	2	3	4	*	14
* Religion.	2	2	2	2	3	3	14
N. Testament	1	=	=	=	=	=	1
Historie	3	3	3	3	3	4	19
Geographie.	1	2	2	2	2	3	12
Arithmetik.	2	2	2	4	4	5	19
Geometrie.	3	2	2	=	=	=	7
Naturhistorie.	=	=	=	2	2	2	6
Skrivning.	=	=	3	3	4	4	7
Tegning.	*	=	=	2	3	3	5
Sang.	2	2	2	2	2	2	5
Gymnastik.	2	2	2	2	2	2	4
Nectors Timer.	=	1	1	2	1	1	6
	40	40	40	42	40	40	219

Bed denne Tabel, maa bemærkes Følgende:

Bed Skrive- og Tegnestuerne undervises 2 Classer sammen af een Lærer. I Gymnastik undervises 3 Classer sammen. Bed Sangen ere de, som dertil have Anlæg, deelte paa anden Maade efter Stemmerne; men enhver Discipel har 2 ugentlige Timer og Begynderne for sig selv 1 Time. Der gives saaledes i Alt 5 ugentlige Syntimer.

De paa Tabellen anførte „Nectors Timer“ ere optagne efter det ved nogle andre Skoler, om jeg ikke fejler af Hr. Mag. Elberling ved Slagelse Skole først givne Exempel, og anvendes af mig til fri Gramination i forskjellige Fag

g Samtaler med Disciplene, for at jeg saaledes mere umid-  
elbart kan komme til Kundskab om det Standpunkt i Hen-  
eende til Kundskab og Udvikling, hvorpaa de staae i de Glas-  
er, hvori jeg ikke ellers selv underviser.

---

I Henseende til Lærerpersonalet er i dette Skoleaar  
vregaaet følgende Forandringer:

Under 28de Octbr. f. A. blev hidtilværende Overlærer  
Edvard Christie Fleischer efter Ansigning i Maade og  
med Pension entlediget fra sit Embede, efterat han havde tjent  
herved Skolen som Adjunct siden 7de Novbr. 1806, og som  
Overlærer siden 10de Marts 1818, altsaa i 40 Aar. Ud-  
giveren af disse Bladé foler sig opfordret til i Medlæreres,  
Skolens og eget Navn ogsaa her at bevidne denne mange-  
aarige Collega vor uskromtede Erfjendelse af den Duelighed,  
Flid og Tver, hvormed han i saa langt et Tidsrum her har  
arbeidet, saavessom at takke ham for det humane og venstka-  
belige Forhold, hvori han stedse har staact til Skolens Læ-  
rere og Disciple. Vi lykønske ham til, at han, ved Hans  
Majestæts Maade, efter endt Arbeidstid, har opnaaet det  
Otium, der ved tilstaaende Alder maa blive en Trang for  
Skolemanden.\*)

Under 13de Novbr. f. A. blev den hidtil constituerede  
Lærer, Cand. theol. Andreas Evald Meinert Thom-  
sen allernaadigst bestykket til Adjunct her ved Skolen.

Under 14de Novbr. f. A. blev den ved den nedlagte

---

\*.) Ved en festlig Sammenkomst, foranstaltet af Cathedralstolens Lærere, samt  
nogle af Overlærer Fleischers ældre Disciple og Venner, bevidnede hans  
Medlærere ham deres Deeltagelse i denne Anledning; og Skolens nærvæ-  
rende Disciple tilhendegave ham deres Højtakelse og Taknemmelighed ved  
at overrække ham en smuk Selvpokal.

Skole i Bordingborg constituerede Lærer, Cand. theol. Jens Wilhelm Leth af den Kongelige Direction constitueret i samme Egenskab her ved Skolen, og under 27de f. M. allernaadigst udnevnt til Adjunct.

Under 19de Decbr. f. A. blev Cand. philol. Ludvig Henrik Ferdinand Oppermann allernaadigst beskikket til Overlærer her ved Skolen.

Under 1ste August f. A. tillod den Kongelige Direction at Adjunct ved den herberende videnskabelige Realskole, Cand. theol. Lassen, maatte overtake Undervisningen i Naturhistorie gjennem Skolens 3 nederste Classer. Men da Adjunct Lassen formedelst en langvarig Sygdom ikke saae sig i Stand til, at give denne Undervisning, maatte disse Timer i den første Halvdeel af Skoleaaret besorgeres af de øvrige Lærere og anvendes til andre Fag. For det følgende Halvaar bevilgede den Kongelige Direction, efter Rectors Indstilling, at den naturhistoriske Undervisning maatte besorgeres ved Adjunct Leth, efter dennes Tilbud, indtil Adjunct Lassens Helsbredstilstand tillod ham at overtage samme.

Disse betydelige Forandringer i Lærerpersonalet, der mere end eengang have gjort Ombytning af Lærefag nødvendig, have naturligvis haft en mindre fordeelagtig Indflydelse paa Undervisningens stadige Gang. Fra Skoleaarets Begyndelse den 1ste Septbr. f. A. vare Fagene fordelede paa følgende Maade:

Nector Blache: Latin i 6te og 5te Cl. samt Ugentlig G्रæsk i 6te . . . . .	24 Timer.
Overlærer Fleisher, og efter denne Lærers Entledigelse, Adjunct Leth: Arithmetik i de 5 øverste og Geometrie i de 3 øverste Classer . . . . .	21 —
Adjunct Arnhzen: G्रæsk i 5te og 4de Cl. samt Latin i 4de . . . . .	21 —

Adjunct Rabell: Dansk i de 4 øverste Classer	Ugentlig	
og Religion gjennem hele Skolen	24 Timer.	
Adjunct Nøgind: Historie i de 5 øverste Classer,		
Dansk Literaturhistorie i 6te og		
Dansk i 1ste Cl. . . . .	22	—
Adjunct Knudsen: Hebraisk i 6te og 5te Cl.,		
Geographie gjennem hele Skolen		
og Regning i 1ste Cl. . . . .	23	—
Adjunct Thomsen: Tydsk gjennem hele Skolen		
og Historie i 1ste Cl. . . . .	23	—
Adjunct Carøe ved Realskolen: Fransk i 6te og		
5te Classe . . . . .	5	—
Adjunct Lassen ved Realskolen: Naturhistorie i		
3die, 2den og 1ste Cl. . . . .	6	—
Cand. theol. Elmquist: Fransk i 4de, 3die og		
2de Classe, samt Latin i 4de og		
Dansk i 2den Cl. . . . .	25	—
Maler Høegh-Guldberg: Calligraphie i 4de,		
3die, 2den og 1ste Cl.; Tegning		
i 3die, 2den og 1ste Cl. . . . .	12	—
Musiklærer Glass i Sang . . . . .	5	—
Capitain v. Robertsonn i Gymnastik . . . . .	4	—

Efter Overlærer Oppermanns Ansettelse bleve i Skoleaarets 2det Semester, efter afholdt Hovedexamen, Undervisningsfagene fordelede paa følgende Maade:

Rector Blache: Latin og Oldsager i 6te Cl. samt		
2 ug. Timer i 3die og 1 ug. Time		
i hver af de øvrige Classer . . .	15	—
Overlærer Oppermann: Græsk i 6te Cl., Latin		
i 5te og Historie i 3die og 2den Cl.	21	—
Adjunct Arnhen: Græsk i 5te og 4de og Latin		
i 4de Cl. . . . .	21	—

Adjunct Rabell: Dansk i de 4 øverste Cl., og Ugentlig Religion gjennem hele Skolen . . . . .	24	Timer
Adjunct Røgind: Dansk Literaturhistorie i øverste Cl., Historie i de 3 øverste Cl. og Dansk i 2den og 1ste Cl. . . . .	21	—
Adjunct Knudsen: Hebraisk i 6te og 5te Cl., Geographie gjennem hele Skolen og Negning i 1ste Cl. . . . .	23	—
Adjunct Thomsen: Sydsk gjennem hele Skolen og Historie i 1ste Cl. . . . .	22	—
Adjunct Leth: Arithmetik i de 5 øverste og Geometrie i de 3 øverste Cl. . . . .	21	—
Adjunct Carøe: Fransk i 6te og 5te Cl. . . . .	5	—
Adjunct Lassen (under hans Sygdom Adjunct Leth): Naturhistorie i 3die, 2den og 1ste Cl. . . . .	6	—
Cand. theolog. Elmquist: Latin i 3die Cl. samt Fransk i 4de, 3die og 2den Cl. . . . .	19	—
Maler Høegh-Guldberg Calligraphie. . . . .	12	—
Musiklærer Glass i Sang . . . . .	5	—
Capitain v. Robertsonn i Gymnastik . . . . .	4	—

Denne Fordeling af Fagene, hvorved man, saavidt efter Omstændighederne muligt, søgte, at undgaae en i Løbet af Skoleaaret skadelig Ombytning, blev af den Kongelige Direction approberet, dog under Betingelse af, at der fra næste Skoleaars Begyndelse deri gjøres de nødvendige Forandringer.

---

I sidste Skoleaar ere i de forskjellige Classer folgende  
Pensa af Sprog og Videnskaber gjennemgaaede og læste:

Modermalet.

I Cl. Dansk Læsebog af Funch, Nøgind og Warburg, de prosaiske Fortellinger: Nr. 4—3, 5—7, 10, 12—15, 18—19, 21—26, 28—33, 37—41, 69. Af Digtene: Nr. 1—16, 21, 23, 37, 42, 45, 46, 48, 50.

I Cl. Af samme Læsebogs prosaiske Deel: Nr. 10, 28—31 97—103. Efter Holst's „Smaadigte til Udenadslæsning“: St. Laurentius, Konen med Egene, Holger Danske, Helge og Hroar.

II Cl. Molbechs prosaiske Læsebog: S. 100—195; Holst's poetiske Læsebog: S. 33—34, 107—110, 201—203. Boiesens Grammatik, med Forbigaaelse af de fleste Anmerkninger, indtil „Ordsætningen.“ En Time ugentlig er anvendt til skriftlige Øvelser.

V Cl. Molbechs prosaiske Læsebog: S. 220—293; Holst's poetiske Læsebog: S. 18—21, 33—34, 272—73, 278—80.

Boiesens Grammatik heelt gjennemlæst.

VI Cl. Holst's prosaiske Læsebog: S. 11—34, 92—102, 106—117, 119—133, 137—42, 182—189, 293—302, 345 til Enden. Sammes poetiske Læsebog: S. 21—23, 27—29, 67—68, 75—77, 81—84, 88—89, 91—92, 94—107, 110—114, 116—121, 130—132, 139—143, 169—171.

VII Cl. Af Holst's prosaiske Læsebog forskjellige Stykker i 2, 4, og 5 Afsnit. Af Sammes poetiske Læsebog: Digte af Evald, Dehlsenschläger, St. St. Blicher, J. L. Heiberg, Boye, Bædtcher, Thiele og Krohsing. Som i forrige Aar har Classen ogsaa i dette været øvet i mundtlig Fremstilling af Indhold eller Tankegang i selvvalgte, ved Hjemmefnid tildegnede poetiske Arbeider af

af den danske Literatur. Af dansk Literaturhistorie i nyere danske Forfattere fra Holberg incl.

4de, 5te og 6te Classe have i Allmindelighed hvad  
anden Uge skrevet en dansk Stil hjemme, som, efter  
være rettet udenfor Skoletiden, blev gjennemgaaet med  
Disciplene paa Skolen.

### L a t i n .

**III Cl.** Af Cornelius Nepos er læst: Themistocles, Pausanias, Alcibiades, Epaminondas, Hamilear og Hannibal. Af Madvig's Grammatik er Casusceren læst og Formlæren repeteret. 2 ugentlige Timer ere anvendt til skriftlige Øvelser.

**Num.** Et Par af Disciplene, som forhen kun havde læst meget lidt Latin, have, for efterhaanden saavidt muligt funne bringes til at følges med de Øvrige, foruden Cornelius, i 2 ugentl. Extratimer læst 3 Afsnit af Borgens Lærebog; af Grammatikens Syntax kun til Ablativ-

**IV Cl.** 2den og 3die Bog af Cæsars Comment. de bellegallico og 4de Bog af Phædri Fabler. Af Madvig's Grammatik er det Vigtigste af Formlæren repeteret, og af Ordförningslæren er læst det Vigtigste af 1ste Afsnit, samt af 2det Afsnit fra § 391—431. Til Stileøvelser ere anvendte 2 Timer ugentlig, og i Negelerne have Disciplene skrevet to Stile ugentlig, den ene hjemmeden anden paa Skolen.

**V Cl.** Ciceronis orationes IV in Catilinam. Af Chrestomathia Ovidiana v. Kraft er læst fra 8de til 19de Classe incl. Helse Madvig's Grammatik er læst og repeteret dog med Forbigaaelse af enkelte §§ og Anmærkninger. Latinisk Stil skrives 2de Gange ugentlig. Memorende øvelser af udvalgte Steder af classiske Forfattere efter Ruthards Methode anstilleses saavel i denne, som i den foregaaende Classe.

I Cl. Ciceronis Tuscul. disputationum lib. I—III. Horatii Odar. lib. I—II. Horatii Epistolarum lib. I—II. Epistola ad Pisones: Livii hist. rom. lib. 1. Den øverste Afdeling af Classen har repeteret de i forrige Åar læste Forfattere. Eigeledes er Madvigs Grammatik i større Afsnit blevet repeteret. Latinst Stil er skrevet 2 Gange ugentlig, een Gang paa Skolen og under Opsyn i to sammenhængende Timer, og een Gang hjemme, samt af og til en Oversættelse fra Latin til Dansk.

### Græsk.

V Cl. Af Langes Grammatik er læst det Vigtigste af Formlæren, og af Sammes Materialier første Cursus fra S. 17—40, samt et Par Bladet af 2det Cursus.

/ Cl. Xenophons Anabasis 2den Bog og Homers Iliade 1ste Bog. Af Langes Grammatik er hele Formlæren læst eller repeteret.

/ Cl. Homerii II. lib. I—II. Herodoti Clio. Xenophontis Cyropædia lib. I—II.\*)

\* De i indeværende Åar afgaaende Dimittender angive til examen artium  
folgende latinske og græske Forfattere:

#### Latiniske:

Livii histor. rom. lib. I—II.

Cæsaris Comment. de belle gallico lib. I—IV.

Ciceronis orationes pro Sex. Roscio, pro lege Manilia et IV orat. in Catilinam.

Ciceronis Tusc. disput. lib. I—III.

Horatii Odar. lib. I—II.

— Epistolar. lib. I—II. Epistola ad Pisones.

Virgilii Æneid. lib. I, II, III, IV, VI.

#### Græske:

Plutarchi Julius Cæsar.

Herodoti Clio.

Xenophontis Cyropædia lib. I—II.

Platonis Apologia Socratis et Crito.

Homeri II. lib. I—V et VI.

### Se b r a i s k .

V Cl. Efter Lindbergs Grammatik Hovedreglerne for Nominers og Verbers Forandringer med Anvendelse dera paa nogle af de første Capitler af Genesis.

VI Cl. Overste Afdeling: Lindbergs Grammatik og Genesis Nederste Afdeling: Lindbergs Grammatik og de første 18 Capitler af Genesis.

### R e l i g i o n .

I Cl. Balleslevs Bibelhistorie, d. gl. Testamente forfra til S. 49 med udforslige Tilfælser, fortalte efter den hellige Skrift.

II Cl. Samme Bibelhistorie, det ny Testamente forfra til Udsigt over Bøgerne, med Tillæg som i forrige Classe. Balles Lærebog 6te Capitel til „Omsorg for Næstens udvortes Velstård.“

III Cl. Herslebs større Bibelhistorie, det gl. Testamente til „Nigets Deling.“ Balles Lærebog, 6te Capitel til „Omsorg for Næstens udvortes Velstård.“

IV Cl. Fogtmanns Lærebog § 42—46, § 98—108 Herslebs større Bibelhistorie, det ny Testamente til 4de Periode.

V Cl. Fogtmanns Lærebog § 42—46, § 98—114. Herslebs større Bibelhistorie hele det ny Testamente.

VI Cl. Overste Afdeling: Fogtmanns Lærebog og Herslebs større Bibelhistorie samt Lucas's Evangelium i Grundsproget.

Nederste Afdeling: Fogtmanns Lærebog, Indledningen og 1—4 Cap.; Herslebs større Bibelhistorie, det ny Testam., Jesu og Apostlenes Historie samt Udsigten over det ny Testamentes Bøger. Math. Evang. 1—12 Capitel i Grundsproget.

### G e o g r a p h i e .

I Cl. Ingerslebs mindre Geographie forfra til Asien.

- I Cl. Samme Lærebog forsø fra til Holland, samt fra Asien til Bogens Ende.
- II Cl. Ingerslevs større Geographie fra § 28 i Indledningen til det britiske Rige.
- V Cl. Fra Keiserdommet Østerrig til Tyrkiet.
- I Cl. Fra Asien til Sydamerica.
- II Cl. Øverste Afdeling: Hele Geographien. Nederste Afdeling: Forsø fra England og fra Asien til Bogens Ende.

### H i s t o r i e .

- Cl. Ingerslevs fragmentariske Historie, den gamle Historie.
- I Cl. Samme Lærebog fra Korstogene incl. til Enden.
- III Cl. Bohrs gamle Historie fra Begyndelsen indtil det romerske Keiserriges første Periode.
- IV Cl. Samme Lærebog fra Kampen ved Thermopylæ til Enden.
- V Cl. Samme Forfatters „Middelalderens Historie.“ Efter Allens Lærebog Danmarks Historie fra Reformationen til Christian den 7de.
- VI Cl. Den nyere Tids Historie efter Estrups Lærebog og Middelalderens efter Kofods og Bohrs Lærebøger. Danmarks Historie efter Allen til Christian den 7de.

### A r i t h m e t i k .

- I Cl. Efter Ursins Regnebog de fire Regningsarter i ubevænte og bencærte Tal; Brøk og Reguladetri i hele Tal.
- II Cl. Efter samme Regnebog Brøk samt Reguladetri i hele og brudne Tal.
- III Cl. Ovelser i Reguladetri i Brøk, Bogstabregning, Decimalbrøk og Kvadratrodens Uddragning.
- IV Cl. Fallesens Mathematik Cap. 1—5.
- V Cl. Samme Lærebog Cap. 6, 7, 10 og 12.

**VI Cl.** Samme Lærebog. Overste Afdeling: Det beslæde Pensum med Indbegreb af Ligninger af 1ste og 2de Grad samt Kjædebrøk. Nederste Afdeling: Cap. 7 og 9—12.

### Geometrie.

**I Cl.** Geometrisk Tegnelære efter Hetsch og Ursin 1—8 Table.

**II Cl.** Samme Tegnelære 1—12 Table.

**III Cl.** Samme Tegnelære 1—12 Table.

**IV Cl.** Mundts Geometrie: Den theoretiske Deels første Afsnit, Cap. 1—2.

**V Cl.** Samme Lærebog: Den theoretiske Deels første Afsnit.

**VI Cl.** Overste Afdeling: Det beslæde Pensum efter Bjørns og Bergs Lærebøger. Nederste Afdeling: Bergs Geometrie, anden Hovedafdeling.

### Naturhistorie.

**I Cl.** De mærkeligste Pattedyr og Fugle efter Stroms naturhistoriske Lærebog samt Schouws og Eschricht's Afsbildninger af Dyr og Planter.

**II Cl.** Bramsens og Drejers Lærebog i Zoologie og Botanik: Indledningen og Pattedyrene.

**III Cl.** En sammenhængende Oversigt over Beenddyrene.

### Tydk.

**I Cl.** Nungs Lærebog for Børn S. 1—48 og 62—111.

Disciplene ovedes i Oversettelse, Retrovertering og Analyse. Fürs og Nungs Materialier anvendtes S. 1—20, ligesom også Sammes Grammatik. Disciplene ovedes i Afskrivning, først efter Bog, siden efter Dictamen. En Deel poetiske Stykker blevet lært udenad.

**II Cl.** Samme Lærebog S. 75—129 og samme Materialier S. 1—37. Nungs Grammatik benyttedes og anvendtes med større Udspræghed paa det Læste. Øvelsen i at

skrive efter Dictamen fortsattes, og lette Smaasætninger oversattes fra Dansk til Tydsk. Nogle Digte lærtes udenad, og Disciplene examinertes hyppig i det tydsk Sprog.

III Cl. Samme Læsebog S. 129—168. Samme Materialier S. 81—93. Nungs Grammatik. Nogle Digte lærtes udenad.

IV Cl. Samme Læsebog S. 169—220. Af Bresemanns Grammatik blev Formlæren og Noget af Syntaren gjennemgaaet og indøvet under Læsningen. En let Stiil skreves hver Uge, og nogle Øvelser i mundtlig Oversættelse fra Dansk til Tydsk anstilleses.

V Cl. Hjorts Læsebog S. 137—154; 158—174; 327 329; 332—342, 384—397. Hjorts Grammatik blev fuldstændig gjennemgaaet og Formlæren repeteret. En Stiil skreves hver Uge. Til mundtlig Øvelse anvendtes Lorenzens Stiiløvelser S. 1—11.

VI Cl. Hjorts Læsebog S. 268—325 (første Udgave). Grammatiken blev fuldstændigt gjennemgaaet efter Hjort og en Deel deraf repeteret. Nogle Fortællinger af Høkst's danske Læsebog for de højere Classer bleve een Gang om Ugen mundtlig oversatte paa Tydsk, ligesom ogsaa en Stiil ugentlig leveredes. Undertiden oplæstes udvalgte Stykker af den tydsk classiske Literatur. I Timerne taltes stedse Tydsk.

### Franſk.

III Cl. Borring's Læsebog for Begyndere fra S. 46—52 og fra S. 78—93. Af Ingerslevs „Materialier“ Stykkerne om Hjælpeverbene og de fire regelmæssige Conjugationer.

IV Cl. Borring's Læsebog for Mellemklasser først til S. 14. Ingerslevs Materialier fra S. 22—31.

V Cl. Borring's Læsebog for Mellemklasser, de 30 sidste Blad. Sammes Etudes litteraires, S. 32—62.

Sammes Stiiløvelser fra Dansk til Franskt fra Nr. 30—54.

VI Cl. Af Borrings Etudes littéraires de vanskeligere Stykker. Sammes Grammaire française er gjennemlæst og repeteret. Sammes Contes moraux (Pierre og Pierette) og 40 Numere af samme Førfatters franske Stiiløvelser. Enkelte af Classen have af og til skrevet en fransk Stiil. Af „Les Nouvelles Genovoises“ er „la bibliothèque de mon oncle“ oplæst og gjort til Gjenstand for franske Samtaler.

---

I indeværende Skoleaar have Skolens Beneficier været fordelede paa følgende Maade:

1) **Stipendier**

af den almindelige Stipendiefond.

- 1) H. Brendstrup 35 Nbdr., hvoraf 11 Nbdr. 64 kr. udbetales, 23 Nbdr. 32 kr. op lægges til Hjælp i det første academiske Aar.  
2) Th. Thygesen  
3) M. Lindhardt  
4) J. Wormslev  
5) J. Severin } hver 20 Nbdr., hvoraf 6 Nbdr. 64 kr. udbetales; 13 Nbdr. 32 kr. op lægges.

2) **Fri Undervisning.**

- 1) C. Amsinck. 2) L. Hviid. 3) R. Müller. 4) A. Holm. 5) Jac. Steenberg. 6) C. F. Dahlerup. 7) J. Lund. 8) C. F. Funder. 9) C. Harpøth. 10) A. Ipsen. 11) Jul. Steenberg. 12) H. Dahlerup. 13) J. Cramer. 14) L. Brendstrup. 15) T. Stabell. 16) S. Nellemann. 17) W. Aasmussen. 18) C. Carstens. 19) F. W. Aasmussen. 20) S. Hart-

vigson. 21) H. Schjerup. 22) C. Launy. 23) F. Jørgensen. 24) H. Schougaard. 25) A. Watt.

3) Undervisning mod nedsat Betaling.

H. Stephensen.

4) Det Moltkeiske Legat

for Embedsmænds Sønner var tillagt Disciplene M. S. F. Winding og Th. Thygesen. Da den Første i September afgik til Universitetet, udnevnte Hans Erc. Geheimestatsministeren Grev Moltke til Bregentved Disciplen N. Müller i øverste Classe til at nyde Legatet.

5) Det Hertelske Legat

blev af Ephoratet i Øvreensstemmelse med Fundatjen uddeelt i Bøger som Flittigheds Belønning til følgende Disciple:

1) C. Amjsinck: Betragtninger over den Christelige Troes Hovedlærdomme ved Dr. Mynster . . . .	2 Nbdr. 1 Mk.
2) C. F. Dahlerup: Rolf Krake af Dohlschläger . . . . .	1 — 3 —
3) P. Schoubye: Nordens Guder ved Samme. . . . .	1 — 3 —

Legatets Menter for sidste Åar udgjorde 4 Nbdr. 5 Mk. 13'½.  
Overskud fra ifjor . . . . . = — — — 2 —

for hvilken Sum, med et ubetydeligt Tilskud, de ansørte Bøger blevne anskaffede.

Det blev i forrige Skolefterretninger bemærket, at de øvrige private Legater, som pleie at uddeles i September, da Hovedexamen afholdtes i Juli Maaned, dengang endnu ikke være Nogen tillagte, men at derom vilde blive gjort Indstilling efter endt Hovedexamen, til hvil Udfald der saaledes kunde tages Hensyn. Man har troet iaa at burde følge samme Fremgangsmaade, og det saameget mere, som Dimissionen til Universitetet endnu ikke er bestemt. Efter Øfste ansøres her Uddelingen for Skoleaaret 1845—46.

### 6) Det Rosenkransiske Legat.

(Stipendiaterne udnævnes af Bisloppen og Rectoren, hvilken  
Udnævnelse ratificeres af Stamherren til Rosenholm.)

- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1) P. Jensen . . . . .        | 16 Abdr. 72 §. |
| 2) M. F. S. Winding . . . . . | 10 Abdr. = §.  |
| 3) M. Lindhardt . . . . .     | 10 — = -       |
| 4) M. Siegumfeldt . . . . .   | 10 — = -       |

### 7) Det Davidseniske Legat 20 Abdr.

(Stipendiaterne udnævnes af Ephoratet.)

- |                             |          |
|-----------------------------|----------|
| 1) M. Siegumfeldt . . . . . | 10 Abdr. |
| 2) M. Lindhardt . . . . .   | 10 —     |

### 8) Det Soghske Legat,

hvis Renten udgjøre 10 Abdr. der ere bestemte til Neise-  
penge til Academiet for een eller to trængende Dimittender,  
blev tillagt Dimittenden H. Schytte.

Om Uddelingen af disse Legater, hvortil nu ogsaa kom-  
mer det Stougaardsske Legat, for Skoleaaret 1846—47, vil  
Underretning blive meddeelt i de næste Skolefterretninger.

---

Skolens Bibliothek, der ved Afløftelsen af sidste Skole-  
eftersættelser talte c. 5,140 Bind, blev i Året 1846 for-  
øget med 123 Bind, foruden et Antal af 167 Programmer  
fra Københavns Universitet, Sorø Academie, de lærde Sko-  
ler i Kongeriget og Hertugdømmerne, saavel som fra Gymna-  
sierne i Kongeriget Preussen. Ogsaa iaaar har Hr. Kjøb-  
mand H. Ph. Née her i Byen vist Skolen sin Opmaer-  
ksamhed, ved at forære Bibliotheket et Exemplar af det af  
ham udgivne Skrift: „Forschungen ueber die Ueberschriften  
der Psalmen. Leipz. 1846.“

I Discipelsbibliotheket er Bogernes Antal siden Udgivel-  
sen af forrige Skoleeftersættelser voxet fra 336 til 360  
Bind. Skolens Kasserer Hr. Fuldmægtig Nellemann har

meddeelt følgende Extract af denne Bogsamlings Regnskab  
for Året 1846.

I n d t æ g t.

- 1) Beholdningen efter Regnskabet for 1845 . . . 4 Mbd. 94 ½
- 2) Disciplenes Bidrag:

Januar	Qv.	1846	12	Mbd.	24	½
April			—	12	—	24 —
Juli			—	12	—	= —
October			—	12	—	48 —
						49 — = —

Summa 53 Mbd. 94 ½

U d g i v t.

- 1) For Bøger . . . . . 50 Mbd. 88 ½
- 2) — Bogbinderarbeide . . 17 — 6 —

67 — 94 —

Underbalance 14 Mbd. = ½

Skolens samtlige Indtægter have i Året 1846 udgjort:

- 1) Beholdningen efter Regnskabet for 1845 . . . . . 733 Mbd. 82 ½
- 2) Indtægter for Året 1846 . . . . . 15,469 — 19 —
- Summa 16,203 Mbd. 5 ½

Udgifterne have været:

- 1) Til Skolens egne Fornødenheder: Gager, Bygningernes Vedligeholdelse, Bibliotheket, Skatter og Udgifter af Skolens Ejendomme m. m. . . . . 9,854 Mbd. 88 ½
- 2) Reparationer ved de Skolen tilhørende Kirker . . . . . 21 — 73 —
- 3) Restancer . . . . . 61 — 45 —
- 4) Udsatte Capitaler . . . . . 1,800 — = —
- 5) Indsendt til den alm. Skolefond . . . . . 213 — 67 —

Summa 11,950 Mbd. 81 ½ ½

Beholdning 4,252 Mbd. 19 ½ ½

## Om den paabegyndte Forandring og Udvidelse af Skolens Bygninger.

Da Aarhuus Cathedralskoles Bygning, i hvorvel den, efter det leerde Skolevæsens gamle Form, var ret anseelig og rummelig, dog i i dens nærværende Omfang, og med den Fordeling af Bærelserne, som hidtil fandt Sted, ikke vilde kunne afgive tilstrækkeligt Rum, naar den allernaadigst besalede Udvidelse af Undervisningen fuldstændigt skulde indføres, indgik Forstanderskabet under 17de Octbr. f. A. gennem Ephoratet til den Kongelige Direction for Universitetet og de leerde Skoler med et underdanigst Forslag til en Ombygning og Udvidelse af Localet, saaledes som man formeente det hensigtsmæssigst kunde indrettes, for at svare til Fordrin gerne i den ny Undervisningplan. De hermed følgende Over slag tilligemed tilhørende Tegninger udførte ved Bygmester Schröder her af Byen, gik ud paa at udvide det egentlige Skolelocale ved Paabygning af en anden Etage, hvortil, efter anstillet Undersøgelse, Grund og Muur ansaaes for at have den fornødne Styrke; at henlægge alle Glassværerier til nederste Etage, og indrette den øverste til Solennitetssal, Bibliothek, Naturaliekabinet m. M. hvilket Arbeide ansløges til 9,908 Rbdr. 88 f. Tillige medfulgte et Overslag over Opførelsen af et Gymnastilhus af Bindingsværk til Belob 1,303 Rbdr. 92 f. samt et Brænde- og Materialhus for 547 Rbdr. 67 f. Overslagenes Totalsum var saaledes 11,760 Rbdr. 45 f.

I November f. A. ankom, efter den Kongelige Directions Foranstaltning, Hr. Statsraad og Hofbygmester Koch her til Stedet, for at tage Bygningen og Pladsen i Diesyn, og derefter at afgive sin Betænkning om Hensigtsmæssigheden af den lagte Plan. Under 4de Marts d. A. modtog For standerskabet gjennem Ephoratet de indsendte Overslag og

Tegninger tilbage med Angivelse af de af Etatsraad Koch foreslagne Forandringer i samme, hvorhos det paalagdes Forstanderskabet, snarest muligt at indkomme med nye Overslag i Overeensstemmelse med disse, saavel som Overslag over de Bekostninger, som et fuldstændigt nyt Inventarium til Skolen vilde udvære.

Under 26de Marts indsendtes disse nye Overslag, led-sagede af Forstanderskabets Betenkning, til den Kongelige Direction. Deels formedesst de i Løbet af Winteren forhædte Priser paa Materialier og Arbeide, deels formedesst de foreslagne Forandringer i Byggeplanen, og Tilføjelsen af det ny Inventarium, vilde Bekostningerne nu udgøre:

Skolebygningen . . . . .	11,912	Nbdr. 76 ½.
Inventariet . . . . .	1,330	— 48 —
Gymnastikhuset . . . . .	1,855	— 78 —
Breende- og Materialhuset . . . . .	547	— 67 —
Alt		15,696 Nbdr. 77 ½.

Med bemeldte Overslag fulgte tillige en Skrivelse fra Aarhuus Byes Communalbestyrelse, hvori denne anholdt om, at en Strimmel af Skolens Grund i Gaarden og den nuværende Skolehave paa 3 til 4 Aars Brede maatte overslades Communen til Udvidelse af den Passage, som under Navn af Skolegyden fører fra Pladsen ved Domkirken til Habet og det ny Habneanlæg. Da Tilstaelsen af dette Andragende maatte ansees for at være af ikke siden Vigtighed for Byen, og der ingen Sandsynlighed var for, at Skolen nogentid vilde komme til at savne den Deel af sin Grund, som forlangtes afstaet, blev Sagen underdanigst anbefalet af Forstanderskabet, under den Betingelse, at Communen, efter lovlig Burdering, betalte den afstaade Grunds Værdi, samt afholdt alle de af Afstaelsen flydende Omkostninger med Nedbrydelsen og Gjenopførelsen af et Stykke Muur ud

til Gyden, saavel som Opførelsen af en Entreebygning fra Gaarden til Skolen, hvilken, efter Afstaelsen af Grunden, vilde blive aldeles nødvendig.

Under 11te Juni d. A. modtog Forstanderskabet Ephoratets Communicat<sup>n</sup> af den Kongelige Directions Skrivelser af 5te f. M. saaledes lydende:

„Paa Directionens allerunderdanigste Forestilling  
„har det behaget Hs. Maj. Kongen under 14de f. M.  
„allernaadigst at bifalde, at Narhuus Cathedralskoles  
„Bygning gives en Udvidelse og Forandring ved Paa-  
„bygning af en anden Etage i Overeensstemmelse med  
„den af Hofbygmester, Statsraad Koch forfattede Teg-  
„ning og de af Sommermester Schröder forfattede  
„Overslag og med de af Skolens Forstanderskab i Skri-  
„velse til Stiftsøvrigheden af 26de Marts sidstleden  
„forellaede Modificationer, dog saaledes, at Solemnit-  
„tessalen beholder Bygningens hele Bidde; samt at der  
„i Forbindelse hermed paa de paa den vedlagte Grund-  
„plan betegnede Steder opføres et Brænde- og Mate-  
„rialhus samt en grundmuret Gymnastikbygning, hvil-  
„ken dog rykkes saa langt ind mod Skolebygningen, at  
„det i Skolehaven beliggende Lysthus kan vedligeholdes.  
„Endvidere har det behaget Hans Majestæt allernaadigst  
„at bifalde, at en Strimmel af Skolens Grund i Gaar-  
„den og den nuværende Skolehave med circa 3 Aarsens  
„Bredde maa overlades Narhuus Byes Communalbesty-  
„relse til Udvidelse af den Gyde, som fører til det ny  
„Hayneanlæg under Betingelse af, at Byen, foruden ef-  
„ter lovlig Burdering at betale den afstaade Grundes  
„Værdi, ogsaa afholder alle de af denne Afstaelse fly-  
„dende Bekostninger med Nedbrydelsen og Gjenopbyggel-  
„sen af Muren saavel som Opbyggelsen af en Entreebyg-

„ning, hvorigjennem Indgangen vil blive fra Gaarden til Skolen.“

Bed denne Hans Majestæts Kongelige Maade vil saaledes Larhuus Cathedralskole inden kort Tid erholde en solid Bygning, der ikke blot vil afgive det fornødne Rum til Undervisningen og Opbevarelsen af de videnskabelige Apparater, men ogsaa ved sine ydre og indre Forhold med Værdighed være til sin Bestemmelse, og formedelst sin fordeleagtige Bebyggenhed ved den aabne Plads østen for Domkirken ikke lidet bidrage til Byens Forskjønelse.

Bed Aftattelsen af disse Skoleesterretninger - ere de forberedende Foranstaltninger trufne, saaledes, at det egentlige Bygningsarbeide vil kunne begynde med Juli Maaned. Man venter, at den nederste Etage, der udelukkende skal indrettes til Classeværelser, og hvor ingen ny Ydermuur bliver at opføre, i indeværende Sommer vil kunne blive fuldstændigt færdig, saaledes at den til Efteraaret vil kunne tages i Brug. Den øverste Etage derimod, som af Nyt skal paabygges, vil vel inden Efteraaret kunne bringes under Tag; men da der vil kræves længere Tid til Tørringen af de nye Mure, saavældsom til Værelsernes indvendige Afspudsning, vil denne Deel af Bygningen først til næste Sommer kunne være færdig til Afbenyttelse.

Til midlertidigt Undervisningslocalé har Skolen erholdt til Leie 3 Værelser i forrige Institutbestyrer nu Skolelærer Hr. Kraibergs Bolig paa Skolegade, samt en i det næste Huus beliggende Sal, tilhørende Hr. Borgerrepræsentant Herz, i hvilke Værelser Skolens 4 øverste Classer kunne undervises. For de 2 nederste Classer ere leiede to Værelser paa „Graven“ tilhørende Enkemandame Watt.

Bed den offentlige Gramen foretages Proverne i følgende Orden:

### A. Skriftlige Prover.

Formiddag (9—1).

Eftermiddag (3—7).

Torsdagen den 15de Juli.

VI Cl. Latinſt Stiil.

III Cl. Arithmetisk Opgave.

V Cl. Dansk Stiil.

II Cl. Hydſke Erempler.

IV Cl. Latinſt Stiil.

I Cl. Dansk Dictamen.

II Cl. Arithmetisk Opgave.

Fredagen den 16de.

VI Cl. Oversættelse fra Latin.

VI Cl. Historisk Udarbeidelse.

V Cl. Latinſt Stiil.

IV Cl. Dansk Stiil.

III Cl. Dansk Stiil.

III Cl. Latinſt Stiil.

I Cl. Arithmetisk Opgave.

II Cl. Dansk Stiil.

Løverdagen den 17de.

VI Cl. Religionsudarbeidelse.

VI Cl. Historie.

III Cl. }  
II Cl. } Geometrisk Legning.  
I Cl. }

### B. Mundtlige Prover.

Værælset A.

Værælset B.

Tirsdagen den 20de.

Kl. 9—1. VI Cl. Latin.

9—11. V Cl. Historie.

3—6. VI Cl. Hydſt.

11—1. V Cl. Geographi.

3—7. III Cl. Dansk.

Onsdagen den 21de.

9—1. VI Cl. Religion og N. Læſt.

9—11. II Cl. } Historie.

3—5. V Cl. } Geometri.

11—1. I Cl. } og Geographi.

5—7. IV Cl. }

3—6. III Cl. Historie.

Torsdagen den 22de.

9—1. VI Cl. Græſt.

9—1. III Cl. Religion.

3—7. VI Cl. Arithmetik.

3—5. V Cl. } Græſt.

5—7. IV Cl. }

Fredagen den 23de.

9—11. V Cl. } Latin.

9—10½. II Cl. } Hydſt.

11—1. IV Cl. }

10½—12. I Cl. }

3—7. VI Cl. Geographi.

3—4. II Cl. } Naturhistorie.

4—5. I Cl. }

Lørdagen den 24de.

—12. VI Cl. Geometri.	9—11. V Cl. Religion.
—7. VI Cl. Fransl.	11—1. III Cl. Geographi.
	3—4½. II Cl. } Religion.
	4½—6. I Cl. }

Mandagen den 25de.

—11. V Cl. } Dydsk.	9—10½. II Cl. } Dansk.
—5. V Cl. } Fransl.	10½—12. I Cl. }
—7. IV Cl. } Dansk.	3—7. III Cl. Dydsk.

Tirsdagen den 27de.

—12. VI Cl. Historie.	9—1. III Cl. Latin.
—5. IV Cl. Religion.	3—7. III Cl. Fransl.
—7. IV Cl. Dansk.	

Onsdagen den 28de.

—12. VI Cl. Hebraisk.	9—11. V Cl. } Arithmetik.
—5. IV Cl. Historie.	11—1. IV Cl. }
—7. IV Cl. Geographi.	3—5. II Cl. Fransl.

Værrelset A. er i Gaarden Nr. 42 paa Skolegade i nederste Etage, Indgangen fra Gaden; Værrelset B. i Nabohuset Nr. 41, overste Etage.

Prøverne i Gymnastik og Svømning ville, eftersom Beiriget tillader det, blive afholdte een af de første tre Dage i Ugen fra den 12te til den 18de Juli.

Prøven over de Unge, som ere anmeldte til Optagelse i Skolen, vil blive afholdt den 1ste September, og begynder om Morgenens Kl. 8.

---

Disciplenes Forældre og Børger, saavel som Enhver, der interesserer sig for Skolen og dens Virksomhed, indbydes herved til saa ofte deres Tid og Lejlighed maatte tillade det, at bære de mundtlige Prøver med deres Nærvarsel.

Næthuse, den 2den Juli 1817.

H. H. Blache.

